CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de San Vicente (Roda de Isábena, Huesca)
MUNICIPIO: Roda de Isábena
PROVINCIA: Huesca
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 1546; IMPH 175; NIR 173
N. INV: Catedral de San Vicente (Roda de Isábena, Huesca)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Sillar
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 30 x 135
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA: 2,4
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
VI º • yd(us) • iuni(i) • obit • B(e)re(n)gari(us) / Marq(ue)si • senior • p(ro) • cui(us) • a(n)i(m)a / B(e)re(n)gari(us) • Marq(ue)si • ei(us) • fi/li(us) • i(n)stituit • (unam) • capela(n)i/a(m) • p(er)petua(m) • et • a(n)iv(er)sariu(m) • X / s(o)l(id)o(rum) • an(n)o • D(omi)ni • Mº • CCCº • XX • IIIIº / cui(us) • a(n)i(m)a • req(u)iescat • i(n) • pace

Lectura dada por IMPH 175.
APARATO CRÍTICO:
Lectura N I R 173: V I idus iunii obiit Berengarius
Marquesi senior pro cuius anima
Berengarius

marquesi eius di
lius sustituit hic capellani
am perpetuam et aniversarium X
solidorum anno Domini M CCC XXV II
cuius anima requiescat in pace

TRADUCCIÓN:
El día 8 de junio de 1327 falleció Berengario Marqués senior, por cuya alma Berengario Marqués, su hijo, instituyó una capellanía perpetua y diez aniversarios. Su alma descansa en paz.

Traducción dada por Vega Martínez (2021-2022, núm. 431).

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMPH 175.
SIGNARIO:
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción en piedra. A los lados de la inscripción, pero en otros sillares, hay dos campanas en relieve.

Conserva restos de líneas de pautado. (Vega Martínez 2021-2022, núm. 431).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Se marcan las abreviaturas con una pequeña raya horizontal sobre las letras.

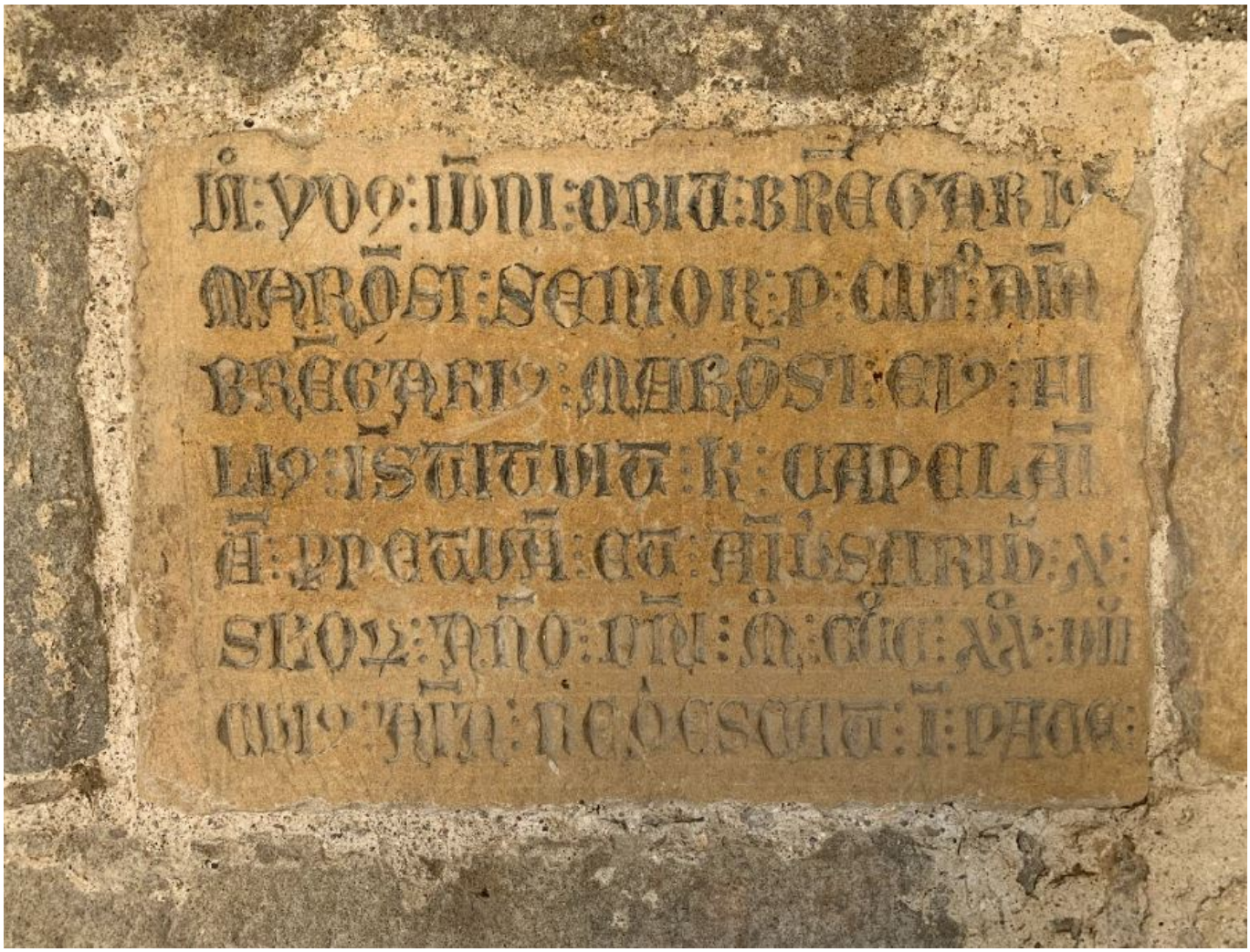
Escritura gótica mayúscula de 2,4cm x 1,5cm. (Vega Martínez 2021-2022, núm. 431).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 8 de junio de 1324, siglo XIV.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción y por el tipo de letra.
CONTEXTO HALLAZGO: Catedral de San Vicente (Roda de Isábena, Huesca), se encuentra en el claustro, muro sur.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 1546; IMPH 175; NIR 173; Vega Martínez, Daniel (2021-2022) Las inscripciones medievales de la provincia de Huesca: siglos VIII-XV. Tesis doctoral inédita. Universidad de León, núm. 431. PLADEVALL, A. (dir.), Catalunya romànica, vol. XVI, Barcelona, Enciclopèdia catalana, 1996, p. 394.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



RII



RIla